

Una guida per studenti ed università



Introduzione

Questa guida è destinata agli studenti che vogliono organizzare il loro IWP (International Work Placement – il collocamento internazionale) ma che non hanno a disposizione l'aiuto di un'università o di una struttura simile.

Tuttavia, nella guida sono presenti alcuni capitoli utili anche alle strutture formative (siano esse scuole, università, agenzie di formazione etc.) che aiutano gli studenti a preparare la loro esperienza all'estero. In particolar modo, i capitoli relativi alla questione finanziaria, ai tipi di contratto – ad esempio tra università, studenti e società straniere.

L'esperienza ci dice che questa GUIDA aiuterà sia gli studenti che le università a dare inizio ad un IWP in modo più consapevole: sapranno quali sono le questioni da affrontare nella fase preparatoria.

Questo opuscolo non ha la pretesa di essere una GUIDA esaustiva; si tratta piuttosto di un compendio di domande, cose da fare, indicazioni e consigli volti ad aiutare i giovani a valutare le problematiche importanti da un punto di vista pratico nella preparazione del loro IWP.

Lavorare all'estero è un'avventura in sé; se questa GUIDA aiuterà i giovani ad evitare le peggiori trappole che possono compromettere un'esperienza potenzialmente meravigliosa, allora avrà già raggiunto il suo scopo.

Inoltre, se la GUIDA aiuterà gli studenti ad aiutare altri studenti, un altro obiettivo sarà raggiunto.

Divertitevi e buona fortuna!

Come utilizzare la Guida

Come utilizzare la guida dipende da voi! Noi consigliamo sempre di leggere la prima parte, poi, nella seconda, di iniziare con il primo argomento e di proseguire fino alla fine. Ma potete iniziare con qualunque argomento. La LISTA DI CONTROLLO vi aiuterà ad assicurarvi di aver consultato tutti gli argomenti necessari ad una buona preparazione.

La GUIDA è divisa in 4 parti:

PARTE I Andare all'estero

a) **Ragioni**

b) **Varie alternative**

PARTE II Argomenti

Ogni argomento è composto da 4 sezioni:

Sezione I	Introduzione dell'argomento Qual è lo Scopo dell'argomento?
Sezione II	Domande / Questioni Le domande (Q) vi aiutano a capire cosa sapete già e cosa invece dovete ancora scoprire
Sezione III	Incarichi The tasks (T) help you find answers to the questions that are important for you
Sezione IV	Pianificazione In seguito alla sezione III (incarichi), dovrete compilare la pianificazione inserendo i risultati ottenuti portando a termine ogni incarico.

Nella maggior parte degli argomenti troverete anche **INDICAZIONI** e/o **Consigli**

PARTE III Lista di controllo

La lista di controllo è un vero riassunto di tutti gli argomenti. Fornisce un riassunto veloce di tutte le cose da fare durante la fase di PREPARAZIONE del vostro IWP.

Una volta finito un argomento, lo spuntate sulla lista di controllo. Ciò vi aiuterà a pianificare per tempo ogni attività, in modo da evitare ritardi dovuti a problemi che vengono fuori proprio prima della partenza!

PARTE IV Appendice

Nell'appendice troverete del materiale potenzialmente necessario: modelli di lettere, e-mails formali, curricula, etc.

INDICE

Pagina

Pianificazione 5

Parte I Andare all'estero

a) Reasons for going abroad 7

b) Various alternatives 9

Parte II Argomenti

Argomento 1 Quali sono le mie motivazioni per lavorare all'estero? 14

 Pianificazione – Motivazione 16

Argomento 2 Quanto costa lavorare all'estero? 17

 Pianificare i costi 19

Argomento 3 Come faccio a trovare i fondi? 21

 Pianificare le entrate 24

Argomento 4 Come faccio a soddisfare i requisiti? 25

 Pianificazione relativa ai requisiti 27

Argomento 5 La mia scuola può organizzare il mio collocamento all'estero per lavoro? 29

 Pianificazione relativa all'aiuto da parte dell'università 31

Argomento 6 Come faccio a scegliere un paese per il mio IWP? 32

 Pianificare la scelta dell'IWP 34

Argomento 7 Quali sono le regole per contattare un "datore di lavoro" all'estero? . 35

 Pianificare la *e-communication* 38

Argomento 8 Come convinco l'azienda ad offrirmi un posto di lavoro? 40

 Pianificazione – Convincere l'azienda. 43

Argomento 9 Devo firmare un contratto? 45

 Pianificazione – Contratti 48

Argomento 10 Come si fa per l'assicurazione? 49

 Pianificazione – Assicurazioni 52

Argomento 11 Dove andrò a stare? 54

 Pianificazione – alloggio 56

Argomento 12 Come e con cosa viaggio verso il paese di destinazione? 57

 Pianificare il viaggio 59

Parte III Lista di controllo 61

Parte IV Appendice 63

Pianificazione

Informazioni personali, università, dettagli

Sui corsi e sulle

Informazioni personali

Nome _____

Indirizzo _____

Codice Postale / Località _____

Paese _____

Sesso Maschio Femmina

Data di nascita _____

E-mail _____

N° del Passaporto /
Carta d'Identità _____

Scadenza passaporto /
Carta d'Identità _____

Conto Corrente _____

Codice IBAN _____

Codice SWIFT _____

Vivo con i Miei genitori Sì No

Telefono . _____



"Questo deve essere stato il più antico ufficio postale di tutta la contea..." (Frans, 18 anni)

Emergenza

In caso di emergenza chiamate la mia famiglia /i miei amici / altro:

Nome _____

Indirizzo _____

E-mail _____

II Università e studi

Nome dell'Università _____

Indirizzo _____

Codice postale /località _____

Studio

full time part time

Facoltà ingegneria e tecnologia

medicina

scienze umane

economia

commercio e servizi

Altro, _____

Indirizzo/Specializzazione _____

Data prevista per la laurea _____

PARTE I

ANDARE ALL'ESTERO

a)) Ragioni per andare all'estero:

In seguito alla globalizzazione (ed anche, perché non riconoscerlo? In seguito alla diminuzione dei prezzi dei viaggi aerei), la mobilità trans-nazionale è diventata un nuovo trend europeo, e non solo.

Sono tante le ragioni per andare all'estero, e proveremo a vederne alcune tra le più comuni; e andremo anche oltre la ragione in sé: seguiremo il suo diventare un obiettivo che avrà poi un impatto.

La mobilità all'estero (per lavoro o studio) ti aiuta in tanti modi:

Ragioni:	Obbiettivi:	Impatto:
Impari una nuova lingua o migliori la conoscenza di una lingua che sai già	Imparare una lingua straniera	Livello avanzato di conoscenza di una lingua straniera
Puoi migliorare le tue chances di trovare un buon lavoro nel tuo paese, visto che puoi dimostrare al datore di lavoro che hai avuto il coraggio di affrontare la mobilità all'estero	Migliorare le opportunità di carriera (non necessariamente in termini di "opportunità di carriera all'estero", ma nel senso di migliorare le possibilità di trovare un lavoro meglio retribuito nel proprio paese)	Migliori competenze professionali
Guadagnare fiducia in sé-stessi	Diventare più fiduciosi nelle proprie capacità di affrontare varie situazioni	Nuova visione, più completa, nuove prospettive, fiducia in sé stessi
Hai la possibilità di incontrare persone che non conosci, di entrare in contatto con modi di vita diversi, con mentalità differenti, puoi farti nuovi amici e, fondamentalmente, puoi acquisire una "competenza interculturale"	Acquisire una competenza interculturale	Competenza interculturale

La parola a chi ha già affrontato questa esperienza:

Perché andare all'estero?

Le 5 migliori ragioni a favore della mobilità all'estero

Avventura

Per Deanna Van Buren (olandese), che lavora come interior designer a Londra, viaggio ed avventura erano in cima alla lista delle motivazioni a favore di un'esperienza di lavoro all'estero. "Vivere in Inghilterra ti dà l'opportunità di visitare altri paesi in Europa, Asia e Africa," dice lei.

Una prospettiva globale

"Arrivi a conoscere gli Stati Uniti attraverso gli occhi di un'altra cultura," dice David Ray che ha lavorato in una fattoria francese.

Crescita professionale

"Per me questo lavoro è qualcosa che non avrei mai potuto ottenere nel mio paese (Francia) visto l'alto livello di responsabilità richiesto", dice Chantal

Capire meglio sé stessi

"Una volta vissuta, l'esperienza ti fa capire che ci sono un sacco di cose che puoi fare ma che prima non sapevi di poter fare," dice Kristen Bergevin (Svezia), che ha lavorato a Londra ed in Scozia per sei mesi.

Imparare le lingue straniere

Vendere gelato a turisti tedeschi ha aiutato Jaimie (Spagna) con il suo problema di non sapere cosa dire. Dopo tre mesi di conversazioni brevi e lunghe, è arrivata ad un tedesco molto fluente, che altrimenti non avrebbe mai avuto.

b) Varie Alternative:

Tirocini / Stage – più informazioni su

http://europa.eu/youth/working/traineeships/index_eu_en.html

Esempi:

AIESEC

Sei interessato ad un'esperienza di lavoro nel settore economico e nel management? All'estero? Questa rete globale di studenti offre opportunità di scambio internazionale e ti aiuta con la richiesta di un "work placement" in qualsiasi paese tu scelga. Unisciti a questa rete per arricchire la tua esperienza di studio!

<http://www.aiesec.org/AI>

Agriplanet

Tirocini nel settore dell'agricoltura ovunque nel mondo. Per trovare informazioni sui programmi di stage, su come fare la richiesta e su dove andare, entrate sul sito:

<http://www.agriplanet.com>

Capcampus

Se guadagnare esperienza lavorativa prima di finire gli studi ti sembra una buona idea, guarda qui per cercare degli stages in Francia e dei programmi di scambio e tirocinio in Europa ed oltreoceano. Trova suggerimenti su come scrivere il CV e lettera di motivazione prima di applicare!

<http://www.capcampus.com/emploi/stage/>

Consiglio d'Europa

Tutto quello che c'è da sapere sul programma di stage presso il Consiglio d'Europa. Modulo d'iscrizione da scaricare.

http://www.coe.int/t/e/Human_Resources/Jobs/10_Traineeship_opportunities

European Law Students' Association

L'Associazione Europea degli Studenti e dei neo-laureati in giurisprudenza. Studi legge e sei interessato ad un'esperienza di lavoro all'estero? Trova qui le informazioni sul programma di scambio di studenti tirocinanti gestito dalla più grande associazione indipendente di studenti in legge del mondo. ELSA ha approssimativamente 450 posti per tirocini ogni anno, in tutta l'Europa, ed a volte anche fuori dall'Europa.

<http://www.elsa.org/lawstudents/traineeships.html>

InternAbroad

Stages internazionali. Cerca tirocini pagati e non, stages nel mondo accademico e non solo, programmi di lavoro ovunque nel mondo..

<http://www.internabroad.com/search.cfm>

etc.

Trovare un lavoro – più informazioni su

http://europa.eu/youth/working/finding_a_job/index_eu_en.html

Esempi:

Anywork Anywhere

Annunci di lavoro e risorse per lavorare e viaggiare nel Regno Unito ed in tutto il mondo. Fonte di informazioni utili su dove trovare dettagli sui visti e sulle assicurazioni, sui rimborsi fiscali etc <http://www.anyworkanywhere.com/>

Australian WorkPlace

Informazioni su lavoro, rapporti di lavoro, pubblica assistenza, carriera, training, formazione e stipendi in Australia.

<http://www.workplace.gov.au/Workplace/>

EURES: The European Job Mobility Portal

Database relativo al lavoro gestito dai servizi pubblici per l'impiego al livello inter-europeo: qui trovi liste con i posti di lavoro vacanti in tutta l'Europa. E' una fonte di informazioni circa i lavori disponibili all'estero, le tendenze del mercato europeo del lavoro, e le condizioni di vita e lavoro nei paesi Europei (questa ultima sezione sarà aggiunta tra poco).

<http://ec.europa.eu/eures/main.jsp?acro=job&lang=en&catId=482&parentCategor>

EuroBrussels

Questo sito ti può aiutare a trovare lavoro a Bruxelles, presso le istituzioni europee oppure presso altre organizzazioni internazionali. Cerca le posizioni libere all'interno delle associazioni industriali, delle istituzioni dell'UE, degli studi legali, delle organizzazioni internazionali, all'interno delle ONG o delle organizzazioni politiche, delle istituzioni accademiche, delle università, delle business schools e delle think tanks. Troverai consigli utili su dove andare a cercare un lavoro.

<http://www.eurobrussels.com/index.php>

Europages

Un "business directory." Su questo sito puoi cercare i dati di contatto di varie aziende. Potrebbe essere un ottimo punto di partenza per informarti sul settore di tuo interesse prima di inviare la candidatura per un posto di lavoro!

<http://www.europages.com>

etc.

Vacanze di lavoro – più informazioni su

http://europa.eu/youth/working/working_holidays/index_eu_en.html

Campsite holiday job / Lavoro nei campeggi

Hai almeno 18 anni e parli Inglese e Tedesco? Perché non trovare un lavoro in un campeggio come receptionist? O animatore? O bagnino per la piscina? Oppure barman, commesso o cameriere? O magari Junior Manager (responsabile per un certo numero di stanze ed ospiti)? E' disponibile il modulo di richiesta online.

<http://www.vacansoleil.com/vacatures.php?land=uk>

Gapwork

Se sei uno studente o se hai deciso di prenderti un anno di vacanza per girare il mondo, qui scoprirai come trovare lavoro occasionale all'estero, in Australia ed Europa. Requisiti in materia di concessione del visto per vacanze di lavoro, informazioni su anni sabbatici, lavoro stagionale, assicurazione sul viaggio, voli, stradari e questioni sanitarie.

<http://www.gapwork.com/europe.shtml>

Strutture turistiche / Holiday Resort Jobs

Archivio consultabile online contenente offerte di lavoro per chiunque cerca lavoro stagionale per l'estate o per l'inverno presso strutture turistiche. L'archivio copre tutti i settori lavorativi, comprese le offerte di lavoro come baby-sitter / nanny, personale nella struttura, per le pulizie, come barman, autisti, il catering, servizi di ristorazione o assistenza ai clienti.

<http://www.holidayresortjobs.co.uk/>

etc.



“Lavoravo a Praga quando il fiume è straripato. E' stata un'esperienza straziante vedere tutta quella distruzione” La stessa porta della foto a sinistra può essere vista anche nella foto a destra, solo che è quasi completamente sotto l'acqua (Jenny, 21 anni)”

Alla pari – più informazioni su

http://europa.eu/youth/working/au_pair/index_eu_en.html

Au Pair Box

http://europa.eu/youth/working/au_pair/index_eu_en.html

Au Pair Box

Non c'è nulla di più semplice! Compila il modulo che troverai su "Family registration" o su "Au pair registration", e mandalo via Internet. Sono disponibili anche una chatroom ed un forum per parlare delle varie esperienze.

<http://www.au-pair-box.com>

Au Pair Search

Registrati come ragazza/o alla pari, come famiglia ospite o come agenzia per ragazzi alla pari ovunque nel mondo e cerca online un "match" adatto a te. Troverai informazioni sui permessi di soggiorno, sulle lettere di offerta, sui costi dei biglietti aerei; c'è anche un forum per discussioni.

<http://www.aupairsearch.com>

Aupair World

Il più famoso database disponibile online per lavorare come ragazzi alla pari! Registrazione gratuita per le famiglie e per i ragazzi alla pari. Una volta registrati, potete contattare direttamente la persona che vi sembra più adatta per le vostre esigenze. <http://www.aupair-world.net>

AupairConnect

Cerca nella directory mondiale ragazzi alla pari e famiglie ospitanti. Gli utenti (famiglie e ragazzi) si possono registrare nel database e fare l'upload di fotografie.

<http://www.aupairconnect.com/>

Find Au Pair

Il sito che mette in contatto le famiglie ed i ragazzi alla pari, ovunque nel mondo. Ci sono informazioni sui visti, links ad agenzie au pair, e c'è un forum online.

<http://www.findaupair.com>

Volontariato – scambi – più informazioni su

http://europa.eu/youth/volunteering_-_exchanges/index_eu_en.html

Alliance of European Voluntary Service Organisations /

Alleanza delle organizzazioni europee di volontariato

Questo gruppo rappresenta le organizzazioni nazionali impegnate in progetti di volontariato a livello internazionale. Il sito include una presentazione dettagliata della rete ed un utile elenco delle organizzazioni affiliate.

<http://www.alliance-network.eu>

Association of Voluntary Service Organisations / Associazione delle organizzazioni di volontariato

Qui troverai informazioni sulle organizzazioni affiliate che gestiscono programmi di volontariato in Europa.

<http://www.avso.org>

Creative Corners: una nuova agenzia di volontariato creativo

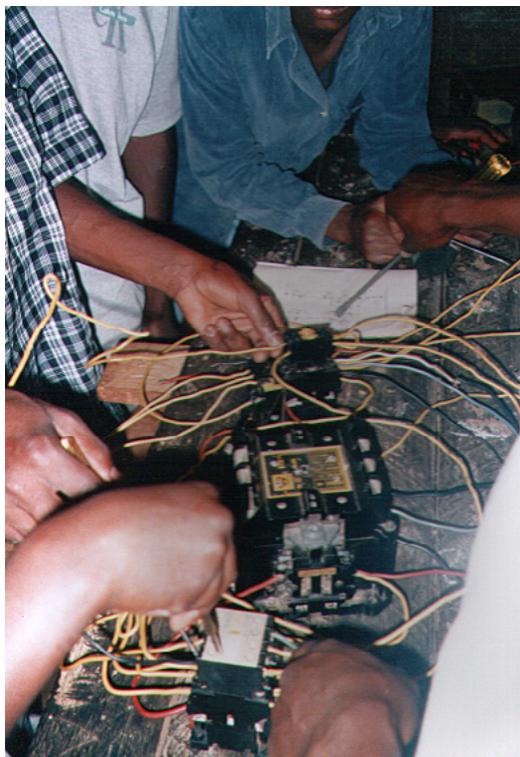
I volontari con abilità creative (provenienti da qualsiasi paese) possono fare richiesta di partecipazione a progetti che si svolgono nell'America Centrale e del Sud.

<http://www.creative-corners.com>

Organizzazione per l'incontro delle culture

Un'organizzazione indipendente, senza scopo di lucro, creata per coordinare i programmi di volontariato in Brasile, Cina, Costa Rica, Ghana, Guatemala, India, Marocco, Perù, Russia, Africa del Sud, Tanzania e Thailandia.

<http://www.crossculturalsolutions.org/>



"Ho lavorato in Mozambico per 2 anni per aiutare un collegio tecnico a creare un reparto di ingegneria elettrica. Non avevano nulla, eccetto i quaderni sui quali venivano copiati pezzi infiniti di testo. Non c'erano attrezzature, nessun materiale di prova, niente di concreto su cui poter lavorare ed imparare. Per fortuna la mia vecchia scuola in Olanda, Horizon College di Hoorn, mi ha aiutato inviandomi vecchie attrezzature e utensili. In due anni sono riuscito a fornire ai miei colleghi in Mozambico una formazione di base nella gestione di un laboratorio di ingegneria elettrica, e ho messo su un modesto "atelier" con strumenti e materiali didattici moderni. Lavorare in questi paesi e in circostanze così sconvolgenti ti fa apprezzare sempre di più il comfort ed il lusso che c'è in Olanda.." (Josef, 56 anni)

PARTE II

ARGOMENTO 1

Quali sono le mie motivazioni per lavorare all'estero?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta a fare una riflessione sulle ragioni che ti spingono ad andare all'estero

Consiglio

Prima di iniziare la parte "domande", siediti, rilassati e pensa alla tua vera motivazione per andare all'estero. Da questa sessione di "riflessione" potrebbe venir fuori che sei pronto ad affrontare gli incarichi presenti nella GUIDA; ma potresti anche renderti conto che hai cambiato idea e che non vuoi più andare all'estero. Ed è meglio cambiare idea ora, che sei ancora in tempo.. una volta presi accordi con l'università o con il datore di lavoro potrebbe non essere così facile ripensarci.

Questions

Per favore segna le ragioni che secondo te sono adatte nel tuo caso:		Sì	No
Q1	Conosco delle persone/degli studenti che hanno lavorato all'estero e che ne erano entusiaste/i	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q2	Voglio guadagnare tanti soldi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q3	I miei genitori hanno una loro società e vorrebbero che io facessi delle esperienze internazionali di lavoro	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q4	Voglio migliorare le mie conoscenze di lingua	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q5	Lontano da casa avrò l'opportunità di fare ciò che voglio, quando voglio e come voglio!	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q6	Voglio lavorare con persone che appartengono ad una cultura diversa dalla mia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q7	Voglio capire come pensano e come agiscono le persone nate in un altro paese	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q8	Voglio capire come viene organizzata una società all'estero	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q9	Voglio viaggiare in altri paesi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q10	Voglio vedere come vengono risolti i problemi all'interno di società / strutture non italiane	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q11	Voglio trovare dei nuovi campi di applicazione per i miei studi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q12	Vorrei diventare più indipendente o meno dipendente dai genitori	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q13	Ho bisogno di capire se sono in grado di prendermi cura di me stesso/a mentre vivo e lavoro in un ambiente nuovo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q14	L'ufficio relazioni internazionali della mia università dice che lavorare all'estero fa bene a tutti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q15	Voglio fare un IWP per poterlo inserire nel CV (=Curriculum Vitae).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Q16	L'esperienza all'estero offre più opportunità di trovare un buon lavoro	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

INCARICHI

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella PIANIFICAZIONE

I1

Come puoi capire le motivazioni che hanno spinto altri studenti ad andare a lavorare all'estero? Beh, puoi informarti presso l'ufficio relazioni internazionali della tua università o puoi cercare in Internet.

- Scopri se la tua università ha un programma di IWP.

CONSIGLIO

- Cerca su Internet per trovare studenti che hanno lavorato all'estero, preferibilmente nello stesso paese che hai scelto tu. Per fare ciò puoi usare i motori di ricerca o i canali di chat come ad esempio ICQ o MSN.

I2

Nella maggior parte dei paesi dell'UE ci sono molte strutture che si occupano anche di IWP. In genere si tratta di scuole professionali superiori o di università. Ciò significa che ci sono molti studenti che hanno già avuto un'esperienza di lavoro all'estero attraverso un IWP e che puoi cercare di contattare queste persone tramite le loro scuole.

- Contatta le istituzioni – sia nel tuo paese che all'estero – che pensi ti possano aiutare a rintracciare gli studenti che hanno già fatto un'esperienza di lavoro all'estero

CONSIGLIO

- Contatta le istituzioni via e-mail o per telefono. Assicurati che stai scrivendo alla (o parlando con la) persona giusta. Assicurati anche di aver preparato tutte le domande da fare a questa persona.

CONSIGLIO

- Cerca su Internet e leggi i diari / le relazioni che hanno scritto altri studenti sulle loro esperienze di lavoro all'estero.

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 1

Motivazione

Motivazione principale

Descrizione dello scopo principale della mia esperienza all'estero:

Esempio:

Scopo 1: Voglio migliorare le mie conoscenze linguistiche, soprattutto per quanto riguarda il parlare

Metodi

Per raggiungere lo scopo, ho intenzione di

Esempio:

Scopo 1:

- fare domande alle persone quando ho bisogno di informazioni;
- parlare il più possibile con i miei colleghi di lavoro;
- uscire e cercare di socializzare con la gente del posto;
- NON usare la mia lingua quando esco con studenti, colleghi e gente del posto in generale.

ARGOMENTO 2

Quanto costa fare un'esperienza di stage/lavoro all'estero?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta a capire quali possano essere i costi medi di un IWP.

Consiglio

Se conosci altre persone che hanno già fatto un'esperienza di stage /lavoro all'estero, chiedi loro informazioni su quanto hanno guadagnato e su quanto invece hanno speso. Cerca anche di separare i costi "reali" (es. viaggio, alloggio, vitto) dagli altri costi (es. spese per uscire la sera, musei, bici a noleggio, scooter, macchine, etc.).

Domande / Questioni

- Q1** Paese dell'Unione Europea scelto per fare l'esperienza all'estero _____
(Città / località) _____
- Q2** Periodo: vorrei andarci per
- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="radio"/> 3 settimane | <input type="radio"/> 4 settimane |
| <input type="radio"/> 5 settimane | <input type="radio"/> 8 settimane |
| <input type="radio"/> 10 settimane | <input type="radio"/> |
- Q3** Come: vorrei andarci
- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> in pullman | <input type="radio"/> in treno |
| <input type="radio"/> in macchina | <input type="radio"/> in aereo |
| <input type="radio"/> _____ | |
- Q4** Alloggio. Cerco:
- | | |
|--|--|
| <input type="radio"/> affitto in famiglia, pasti compresi | |
| <input type="radio"/> with a landlady who provides all meals | |
| <input type="radio"/> affitto in famiglia con uso cucina (preparare io i miei pasti) | |
| <input type="radio"/> appartamento condiviso con altri studenti | |
| <input type="radio"/> _____ | |
- Q5** Costi del viaggio – penso che i costi del mio viaggio siano i seguenti:
- | | |
|--|-------------|
| <input type="radio"/> verso il paese di destinazione | _____ euros |
| <input type="radio"/> all'interno del paese | _____ euros |
| <input type="radio"/> in città, per andare al lavoro | _____ euros |
- Q6** L'alloggio mi costerà intorno a _____ euros
- Q7** Le spese extra saranno intorno a _____ euros p/settimana
- Q8** Altre spese: **CONSIGLIO:** prendi in considerazione anche il visto, l'assicurazione, il passaporto, il permesso di soggiorno, le foto. _____ euros p/settimana

Entrate/stipendio

- Q9** Penso di poter guadagnare tra i
- 10 – 25 euros p/settimana
 - 25 – 50 euros p/settimana
 - 50 – 75 euros p/settimana
 - Other _____
- Q10** Riceverò una borsa di studio di _____ euros p/settimana
- Q11** Altre fonti di finanziamento
CONSIGLIO Pensa all'aiuto di _____ euros p/settimana
parenti e genitori, ai tuoi risparmi,
etc
- Q12** Penso che i costi dell'intero pro-
gramma all'estero siano per me _____ euros for _____ settimana
pari a

Incarichi

I1

Nella GUIDA troverai vari argomenti relativi a costi ed entrate.

- Usa la tabella PIANIFICARE i costi per inserirci via-via le somme che pensi di dover pagare e/o ricevere
- Successivamente, dopo aver percorso l'intera guida e dopo aver cercato informazioni su ogni "capitolo di spesa", re-inserisci i costi effettivi



"In Danimarca ho imparato tante cose pratiche sul cantiere. Ti fanno sentire davvero coinvolto in tutte le fasi della costruzione dell'edificio"
(Monique, 19 anni)

Lista di controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 2

PIANIFICARE i costi

Capitolo di spesa	Costi stimati	Costi effettivi
Viaggio - verso il paese di destinazione; - trasporto locale.	<hr/> <hr/>	<hr/> Euro <hr/> Euro
Alloggio - in famiglia; - B&B, pensione ; - stanza in affitto; - altro, specifica	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> Euro <hr/> Euro <hr/> Euro <hr/> Euro
Spese - Vitto; - altro, specifica	<hr/> <hr/>	<hr/> Euro <hr/> Euro
Spese per uscire - pub, bar, etc . - cinema, discoteca - altro, specifica	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> Euro <hr/> Euro <hr/> Euro
Assicurazioni - Salute; - Viaggio - Rimborso in caso di cancellazione del viaggio - Altro, specificar	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> Euro <hr/> Euro <hr/> Euro <hr/> Euro

Capitolo di spesa	Costi stimati	Costi effettivi
Documenti		
- Passaporto	_____	_____ Euro
- Carta d'Identità	_____	_____ Euro
Documenti richiesti		
- VISTO	_____	_____ Euro
- Permesso di soggiorno	_____	_____ Euro
Altri costi		
_____	_____	_____ Euro
_____	_____	_____ Euro
Costi totali	_____	_____ Euro



"L'occhio" di Londra ci ha dato una vista mozzafiato della città. Costoso, ma è durato quasi 20 minuti e ci ha dato la possibilità di fare un sacco di foto. Ne è valsa veramente la pena!" (Roy, 18 anni)

Argomento 3

Come faccio a trovare i fondi?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta ad organizzare la parte finanziaria

Domande / Questioni

La mia situazione personale

- | | | | |
|-----------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Q1 | Ho dei risparmi | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q2 | Ho un lavoro part time | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q3 | I miei genitori mi possono aiutare | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |

Il mio alloggio

- | | | | |
|-----------|--|---|--------------------------|
| Q4 | Vivo con i miei genitori | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q5 | Vivo con i miei genitori e ricevo una borsa di studio (la c.d. "home grant") | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q6 | Questa borsa di studio può essere trasformata in una borsa di studio per studenti "fuori sede" mentre sono fuori dal paese | <input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so | <input type="radio"/> No |

Borse di studio

- | | | | |
|------------|---|--------------------------|--------------------------|
| Q7 | So qual è la procedura per la trasformazione della mia borsa di studio in una borsa di studio per studenti "fuori sede". | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q8 | Vivo da solo/a | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q9 | Vivo da solo/a e ricevo una borsa di studio da "fuori sede" (v. Q5). | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q10 | So qual è la procedura per informare le autorità che lavorerò all'estero per un periodo e che voglio ricevere comunque la borsa di studio da "fuori sede" | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |

Aiuto dell'università/scuola nel trovare finanziamenti extra

- Q11** La mia scuola mi aiuta ad organizzare questo collocamento all'estero per lavoro e ha già fatto richiesta di finanziamenti per me Sì No
- Q12** So che finanziamenti riceverò e per quale ammontare Sì No

Fondi UE (Programma Leonardo – risorse per la mobilità)

- Q13** So di poter ricevere dei finanziamenti attraverso il programma Leonardo per la mobilità (fondi UE). Sì No
- Q14** So qual è la procedura per ricevere dei fondi attraverso il programma Leonardo Sì No

Rimborso spese / stipendio da parte della società ospitante

- Q15** So quanto riceverò da parte della società che mi ospita Sì No

Altre risorse finanziarie

- Q16** Ho altre risorse finanziarie a parte i miei risparmi, l'aiuto di parenti e genitori, borse e sussidi. Sì No

Conclusione

- Q17** Posso dire che ho messo insieme una cifra abbastanza grande da poter coprire le spese per:
- il trasporto Sì No Non lo so ancora
 - l'alloggio Sì No Non lo so ancora
 - le assicurazioni Sì No Non lo so ancora
 - il vitto Sì No Non lo so ancora
 - l'extra (uscire la sera, musei, cinema, visite in altre città, altre spese Sì No Non lo so ancora



“Non pensavo di andare a visitare un museo mentre ero all'estero, ma ho passato un giorno intero al British museum e non sono neanche riuscito vederlo tutto... (Richard, 20 anni)”

Incarichi

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella tabella **PIANIFICARE le entrate**

I1

In alcuni paesi dell'UE gli studenti ricevono borse di studio. In alcuni Stati membri l'istruzione è "gratuita", nel senso che il costo dell'istruzione stessa è coperto e finanziato dalle tasse.

In alternativa, ci possono essere delle sovvenzioni messe a disposizione dai paesi di destinazione. Questo è molto spesso il caso delle scuole superiori professionali e delle università. Vale la pena scoprire la situazione nel tuo paese.

- Informati con il college (consigliere di studio, ufficio relazioni internazionali, amministrazione) per verificare se è a conoscenza di eventuali borse di studio e/o finanziamenti a cui si possa accedere per andare all'estero.
- Cerca su Internet i nomi dei programmi (UE) di finanziamento ed i dati di contatto delle agenzie che, nel tuo paese, sono responsabili per la gestione delle richieste.

CONSIGLIO

- Il più usato programma di mobilità UE è il cosiddetto programma Leonardo da Vinci. Questo programma è rivolto a studenti di un'età compresa tra i 16-21 anni. Ogni paese dell'Unione europea ha un'agenzia nazionale che si occupa delle domande di finanziamento per la mobilità Leonardo. Le Agenzie Nazionali per l'Educazione Permanente (Life Long Learning) decidono quali scuole ed organizzazioni sono ammissibili per i progetti di mobilità. Tieni presente che - per il momento - gli individui non possono rivolgersi direttamente all'agenzia per una sovvenzione (è necessario utilizzare una organizzazione / college, ecc)



"All'inizio non era facile trovare l'alloggio; tutto ciò fino a quando qualcuno mi ha detto di guardare gli annunci all'università. Il problema si è poi risolto ed ho trovato anche un sacco di cose da fare...(Cecilia, 21 anni)"

CONSIGLIO

- Erasmus for Young Entrepreneurs Programme / Programma Erasmus per Giovani Imprenditori – più informazioni su <http://www.erasmus-entrepreneurs.eu> Il programma è volto ad aiutare i giovani imprenditori ad accumulare esperienza e ad acquisire le capacità di management necessarie per le proprie piccole e medie imprese (PMI). Un altro scopo è quello di creare sistema e di aumentare le collaborazioni ed i collegamenti tra varie PMI situate degli Stati Membri dell'Unione Europea. I giovani imprenditori (o i giovani che stanno per diventare imprenditori) possono passare un periodo di max. 6 mesi all'estero, in uno degli Stati membri, presso un imprenditore ospite che ha già avviato la sua azienda e che ha esperienza nel settore. Lo scopo è di imparare come gestire un'azienda.

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 3

Pianificare le entrate

Capitoli entrate	Entrate stimate	Entrate effettive
Entrate personali		
- risparmi	_____ Euro	_____ Euro
- stipendio	_____ Euro	_____ Euro
- contributo dei genitori	_____ Euro	_____ Euro
- altro, specifica...	_____ Euro	_____ Euro
Borse di studio		
- borsa di studio	_____ Euro	_____ Euro
- borsa di studio fuori sede	_____ Euro	_____ Euro
- Altro, borse, specifica...	_____ Euro	_____ Euro
Finanziamenti		
-- Finanziamenti dell'UE (Leonardo)	_____ Euro	_____ Euro
- Altro, specifica...	_____ Euro	_____ Euro
Società		
- stipendio	_____ Euro	_____ Euro
- rimborso spese viaggio	_____ Euro	_____ Euro
Altre risorse		
_____	_____ Euro	_____ Euro
_____	_____ Euro	_____ Euro
Total	_____ Eu	_____ Euro

Argomento 4

Soddisfare i requisiti richiesti

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta ad assicurarti che farai un buon lavoro presso l'azienda ospite.

Domande / Questioni

- | | | | |
|-----------|--|---|--------------------------|
| Q1 | Il collocamento all'estero fa parte dei miei studi /obblighi scolastici | <input type="radio"/> Si | <input type="radio"/> No |
| Q2 | Il collocamento all'estero viene seguito dalla mia scuola / università. | <input type="radio"/> Si | <input type="radio"/> No |
| Q3 | Ho già fatto un periodo di lavoro / tirocinio / apprendistato nel mio paese, come parte dei miei studi / obblighi scolastici | <input type="radio"/> Si | <input type="radio"/> No |
| Q4 | Ho ricevuto un documento contenente la descrizione delle attività che dovrò svolgere presso l'azienda straniera | <input type="radio"/> Si | <input type="radio"/> No |
| Q5 | Nella mia scuola ci sono dei criteri per poter effettuare un collocamento (per lavoro o tirocinio) nel mio paese. | <input type="radio"/> Si
<input type="radio"/> Non lo so | <input type="radio"/> No |
| Q6 | Nella mia scuola ci sono dei criteri per Effettuare un IWP. | <input type="radio"/> Si
<input type="radio"/> Non lo so | <input type="radio"/> No |
| Q7 | So come verrà valutato il mio IWP | <input type="radio"/> Si
<input type="radio"/> Non lo so | <input type="radio"/> No |



*“A Siviglia ho visitato un centro di manicure per vedere le differenze rispetto ai corsi che facciamo noi a casa. Sembrava meno organizzato, ma i risultati erano gli stessi che ottenevamo noi, se non addirittura migliori! Non avrei voluto perdermi questo per niente al mondo”
(Sylvana, 21 anni)*

Incarichi

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella tabella PIANIFICAZIONE.

I1

La maggior parte delle scuole e delle università ed in particolar modo le scuole professionali, hanno una lista di regole che gli studenti devono rispettare quando fanno pratica fuori dalla scuola. Spesso, si tratta delle stesse regole che vanno rispettate durante un IWP.

- Informati presso gli insegnanti, i tutor, i consiglieri degli studenti, per sapere se nella tua scuola esiste una lista di regole. Se così fosse, richiedine una copia.
- Chiedi anche il nome della persona che si occupa dei collocamenti (internazionali);
- Informati anche sui requisiti che devi soddisfare se intendi partecipare ad un IWP; chiedi al responsabile o al tuo professore di lingua di aiutarti ad avere una descrizione del tipo di lavoro che dovresti fare all'estero ed un pacchetto con le specifiche dell'IWP.

Consiglio importante

Alcune liste di specifiche possono essere molto lunghe e dettagliate. Se viste da un'azienda, essa potrebbe addirittura rifiutare la richiesta in quanto, da fuori, le cose che dovresti fare durante un IWP possono sembrare troppe e l'azienda potrebbe non avere posti di lavoro che ricoprono tutte le specifiche contenute nel pacchetto IWP. E' di vitale importanza, pertanto, stabilire – insieme al tutor dell'IWP – un pacchetto minimo di specifiche. E sarà meglio inserire questo pacchetto in allegato alla (o nella) Lettera di Candidatura da inviare all'azienda.

I2

La maggior parte dei collegi riservano ai tirocini determinati periodi dell'anno. Probabilmente le scuole chiedono anche dei "compiti" da fare durante il collocamento in azienda.

Chiedi:

- Se è possibile effettuare un IWP per un qualunque periodo o se è disponibile solo per un certo numero di settimane
- Come viene fatto il monitoraggio durante l'IWP
- Cosa si aspetta il tutor scolastico da te
- Come verrà valutato l'IWP
- Quanti saranno i report da scrivere durante l'IWP e come vanno scritti

Chiedi una copia degli accordi presi con la scuola e assicurati che sia firmata da entrambe le parti.

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 4

Pianificazione Requisiti

Informazioni responsabile / professore / tutor

Nome _____

Qualifica _____

e-mail _____

Tel. _____

Cell. _____

Informazioni responsabile / professore / tutor

Nome _____

Qualifica _____

e-mail _____

Tel. _____

Cell. _____

Cose da fare durante lo svolgimento del tuo IWP

Numero di reports _____

Contenuto dei reports 1 _____

Contenuto dei reports 2 _____

Date di consegna per i report richiesti dalla scuola R1 _____

Date di consegna per i report richiesti dalla scuola R2 _____

Nome della persona di contatto alla scuola _____

La comunicazione avverrà via e-mail _____

telefona: _____

altro, cioè: _____

IWP requisiti:

Descrizione dei requisiti per effettuare un IWP:

Descrizione delle richieste della scuola (cosa da fare durante l'IWP):

Descrizione del pacchetto minimo di specifiche con le cose da fare in azienda, durante l'IWP:

Argomento 5

La mia scuola può organizzare il mio IWP?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta a scoprire se la tua scuola ti può aiutare nell'organizzare il tuo IWP

Consiglio

Se la tua scuola ha un programma di collocamenti internazionali e se ti hanno chiesto di usare (parti di) questa guida per la tua preparazione, puoi *saltare* questo capitolo.

Domande / Questioni

- | | | | |
|-----------|---|--------------------------|--------------------------|
| Q1 | La mia scuola ha un programma IWP | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q2 | Il mio dipartimento fa parte del programma di collocamento all'estero | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q3 | La mia scuola aiuta gli studenti nella preparazione del loro IWP | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q4 | Conosco studenti che hanno già partecipato al programma. | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q5 | Posso chiedere a questi studenti di aiutarmi nella preparazione del mio IWP | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q6 | Preparerò il mio IWP sostanzialmente da solo | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |



“Nel Regno Unito il ritmo di lavoro è inferiore a quello del mio paese. Ho visto un sacco di lavoro che doveva essere fatto, ma i miei colleghi non volevano che io facessi il lavoro di qualcun altro” (Bart, 20 anni)

INCARICHI

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella tabella PIANIFICAZIONE

I1

- Scopri i dati di contatto del coordinatore del programma IWP della tua scuola

CONSIGLIO

- Nome, indirizzo, ufficio, n° di telefono, indirizzo e-mail
- Data ed ora dell'appuntamento che hai preso

I2

Scopri i dati di contatto degli studenti che hanno già effettuato un IWP

CONSIGLIO

- Nome, indirizzo, n° di telefono, indirizzo e-mail
- Paese in cui sono andati per il loro IWP
- Azienda in cui hanno effettuato l'IWP, indirizzo, nome della persona di contatto

I3

- Scrivi i dati di contatto delle persone che ti potrebbero aiutare

CONSIGLIO

- Nome, incarico, indirizzo, telefono, indirizzo e-mail

I4

- Fai una lista delle domande più importanti che vuoi fare al tuo coordinatore, agli studenti ed a tutte le altre persone che ti potrebbero aiutare

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 5

Pianificazione Aiuto della scuola

Dati di contatto del coordinatore dell'IWP nella tua scuola

Nome _____

Indirizzo (ufficio alla scuola) _____

Telefono _____

Indirizzo e-mail _____

Dati di contatto di studenti che hanno già effettuato un IWP e che sono riuscito/a a contattare

Nome contatto1 _____

e-mail _____

Nome contatto 2 _____

e-mail _____

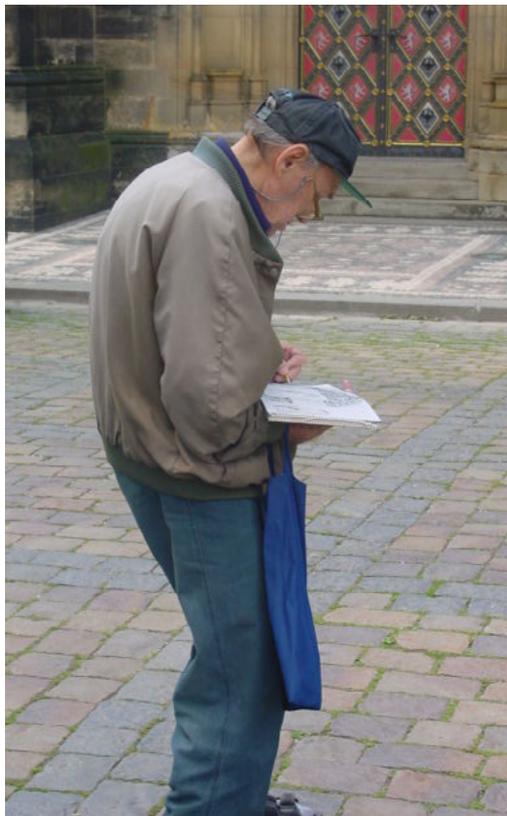
Dati di contatto di scuole che organizzano collocazioni all'estero per lavoro

Nome contatto 1 _____

e-mail _____

Nome contatto 2 _____

e-mail _____



“Andare all'estero è l'opportunità della tua vita, puoi conoscere persone che fanno le cose in modo diverso rispetto a chi hai conosciuto a casa, puoi vedere luoghi interessanti che non vedresti in una normale vacanza. Questa persona ha fatto dei disegni dettagliatissimi di chiese e cattedrali, proprio lì in piedi, su un quaderno... Incredibile!” (Maite, 22 anni)

Argomento 6

Come faccio a scegliere un paese per il mio IWP?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta a valutare le conseguenze della scelta di un paese che non fa parte dell'UE.

Domande / Questioni

Per alcune di queste domande potrai scegliere più di una risposta

- Q1** Ho già scelto un paese No
 Sì (nome del paese)
-
- Q2** Ho scelto questo paese perché ho sempre voluto lavorare lì
 la mia scuola ha un contatto IWP
 conosco alcuni studenti che hanno lavorato lì
 la mia famiglia vive lì
 voglio migliorare le mie conoscenze di lingua
 voglio lavorare per una certa azienda situata lì
- Q3** Ho già scelto un'azienda No
 Sì (nome dell'azienda)
-
- in (città/provincia)
- Q4** Ho scelto quest'azienda perché lì posso rispondere alle specifiche del mio pacchetto
 conosco l'azienda
 la mia scuola ha un contatto lì
 conosco alcuni studenti che hanno lavorato lì
- Q5** La mia scuola mi aiuta ad organizzare il mio collocamento all'estero per lavoro Sì No
- Q6** Conosco alcuni studenti che hanno lavorato nella stessa azienda che ho scelto io e che mi possono aiutare con l'IWP Sì No

INCARICHI

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella tabella PIANIFICAZIONE

I1

Non sai in quale continente o paese vuoi andare a lavorare.

- Fai prima una lista dei tuoi paesi preferiti;
- Poi, cerca su internet più informazioni sui paesi che ti interessano;
- E ora decidi qual è il paese, nella tua lista dei preferiti – per il quale ti devi preparare meno (hai più informazioni, sai già la lingua, o magari non hai bisogno di un visto a differenza di altri sulla lista, etc.)

CONSIGLIO

- Per esempio: hai bisogno di un Visto / o di un permesso di soggiorno?
- Ci sono particolari regole / regolamenti relativi alla lotta contro il terrorismo?
- Es. Negli Stati Uniti hai bisogno del passaporto per entrare

I2

Vuoi lavorare in Europa, ma non in uno Stato Membro dell'Unione Europea. Quali sono le conseguenze della tua scelta?

- Cerca su Internet per vedere se e perché è più difficile entrare in un paese che non fa parte dell'UE

CONSIGLIO

- Cerca informazioni sui siti web delle ambasciate e cerca gli indirizzi e-mail e/o i numeri di telefono per contattarle.
- Verifica se la tua scuola ha dei contatti nei paesi di tua scelta.

I3

Hai già deciso in quale paese vuoi andare a lavorare.

- Verifica con il coordinatore o con il tutor quali siano le specifiche del tuo IWP. In funzione di questo potrai decidere il profilo dell'azienda o dell'istituto che cerchi.
- Ora cerca su Internet delle aziende in linea con il profilo delineato.

Scrivi le tue idee relative alle modalità di contattare l'azienda per sapere se puoi andare da loro con un "work placement".

I4

Sulla base delle informazioni ricavate da varie fonti, compreso il portale EURES, scrivi un breve testo per descrivere il paese che hai scelto e le soluzioni da adottare per:

- Ottenere il visto, il permesso di soggiorno, etc.;
- Portare avanti le procedure di registrazione del soggiorno;

Descrivi brevemente il sistema politico, amministrativo e legale del paese scelto. Cosa sai invece del sistema di previdenza sociale?

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 6

Scelta del paese per l'IWP

Paese _____

Città / Provincia _____

Ho bisogno di un visto Sì No

Ho bisogno di un permesso di soggiorno Sì No

Visto - procedure

Chi rilascia il visto?

Nome dell'organismo _____

Nome della persona
di contatto _____

Data prevista per il rilascio _____

Permesso di soggiorno - procedure

Chi rilascia il permesso
di soggiorno?

Nome dell'organismo _____

Nome della persona
di contatto _____

Data prevista per il rilascio _____

Regole o regolamenti che devo conoscere prima di arrivare del paese di destinazione

Siti web

Indirizzi di siti web dove si trovano queste informazioni

www _____

www _____

www _____

Argomento 7

Quali sono le regole per contattare un “datore di lavoro” all’estero?

Introduzione

Scopo: Questo argomento ti aiuta ad identificare ed utilizzare le strategie giuste per contattare l’azienda che ospiterà il tuo IWP

Domande / Questioni

- Q1** La lingua del paese da me scelto è _____
- Q2** Ho studiato questa lingua a scuola Sì No
- Q3** Il mio livello di conoscenza della lingua parlata è eccellente
 buono
 scolastico
- Q4** Il mio livello di conoscenza della lingua scritta è eccellente
 buono
 scolastico
- Q5** Il mio livello di comprensione della lingua parlata è eccellente
 buono
 scolastico
- Q6** Il mio livello di comprensione della lingua scritta è eccellente
 buono
 scolastico
- Q7** Il mio livello complessivo di conoscenza della lingua del paese scelto per il mio IWP è il seguente eccellente
 buono
 scolastico
- Q8** Penso che dovrò contattare le aziende in modo formale . Sì No
- Q9** Conosco il significato della parola NETIQUETTE Sì No
- Q10** Il modo migliore per contattare un’azienda all’estero è il seguente:
 telefonare scrivere una lettera
 inviare un e-mail inviare un fax
 non lo so
- Q11** Conosco le regole formali per contattare un’azienda all’estero. E’ meglio usare:
- | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|
| | Sì | No |
| il telefono | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| la lettera | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| l’e-mail | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| il fax | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
- Q12** Ho deciso di contattare l’azienda usando
- | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|
| | Sì | No |
| il telefono | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| la lettera | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| l’e-mail | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| il fax | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

INCARICHI

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella tabella PIANIFICAZIONE

I1

Non imparerai il Greco o il ceco in tempo se vuoi andare in uno di questi paesi per il tuo IWP e non parli o capisci già la lingua. E' forse più indicato verificare se nel paese di destinazione le persone parlano l'inglese, o il tedesco, o il francese, o lo spagnolo. Ma non sopravvalutare il livello di conoscenza delle lingue nei paesi dell'Europa dell'Ovest: ti sorprenderesti se sapessi quanto sono poche le persone che parlano l'inglese in Francia o il francese in Olanda, soprattutto nell'ambito lavorativo.

- Usa Internet per scoprire quali sono le lingue parlate e comprese nel tuo paese di destinazione.
- Scopri come è organizzata l'azienda che hai scelto: quanti dipendenti ha? quanti fanno parte del management, o della segreteria, quanti sono gli operai qualificati, etc. ? Con chi è più probabile che tu vada a lavorare? in quale dipartimento?

CONSIGLIO

- To get a broad and general view of the language skills of a workforce, you may want to contact the Chambers of Commerce in the target country.
- Use the Internet to find out if there are (free) online language courses you can follow during your preparation time.

I2

TanUn'alternativa è contattare degli studenti all'estero per verificare se siano disposti a fare un po' di "tandem learning": Il "tandem learning" è un metodo di studio attraverso il computer: potete comunicare tra di voi, ognuno nella sua lingua. Perlomeno quando vuoi imparare una lingua con un madrelingua (il c.d. "native speaker").

- Cerca su Internet per vedere quali organizzazioni ti possono aiutare a trovare un partner per il "tandem"

CONSIGLIO

- Guarda per esempio al sito web internazionale www.languages.dk

Lì potrai trovare dei partner in vari paesi.

I3

- Le prime impressioni sono molto importanti quando si contatta un'azienda. Ci sono delle regole formali che devi conoscere ed applicare se vuoi essere accettato come candidato ad un WP. Queste regole si chiamano Etiquette. Se invece comunichi via Internet (ad esempio via e-mail, o chat, o attraverso le video-conferenze etc.), le regole vengono comunemente chiamate

Netiquette. In generale si parla anche di cose da fare e cosa da non fare nel processo comunicativo: cosa devi fare (o non fare) quando telefoni o mandi un'e-mail a qualcuno?

- Cerca su Internet informazioni sulla "(N)etiquette".
- Scrivi le cose da fare e le cose da non fare in modo tale da poter successivamente applicare le regole quando scrivi un'e-mail, un fax, una lettera o quando telefoni alla gente per la prima volta.

CONSIGLIO

- Usa le parole chiave giuste per trovare nei motori di ricerca le informazioni che cerchi, ad esempio “netiquette” o “come scrivere una lettera” o “le cose da fare e da non fare quando scrivi un’e-mail”

I4

Nella Q12 hai deciso come contattare l’azienda scelta.

- Applica le regole, le cose da fare e da non fare per scrivere all’azienda nel formato che hai deciso di usare (lettera, e-mail, etc.).

CONSIGLIO

Assicurati di sapere già:

- A chi devi scrivere;
- Come presentarti;
- Quali sono le domande da fare;
- Come finire la lettera o la conversazione se, ad esempio, decidi di telefonare

CONSIGLIO

- Cerca su Internet esempi di e-mail o lettere; ci sono tanti siti che ti possono aiutare;
- Chiedi al tuo professore di inglese di aiutarti a trovare qualcuno che possa fare pratica con te sulla conversazione al telefono;
- Chiedi al tuo professore di dare un’occhiata alla bozza dell’e-mail o della lettera.

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Netiquette - comunicazione

Cose de fare

Cose da non fare

Argomento 8

Come convinco l'azienda ad offrirmi un posto di lavoro?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta a trovare le strategie per scrivere correttamente una lettera formale di candidatura, un curriculum ed una lettera di referenze.

Domande/Questioni

- | | | | |
|-----------|---|--------------------------|--------------------------|
| Q1 | So cos'è un CV. | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q2 | Ho già scritto dei CV nella mia lingua . | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q3 | So cos'è una lettera di candidatura . | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q4 | Ho già scritto delle lettere di candidatura nella mia lingua. | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q5 | Ho già scritto lettere di candidatura e CV in una lingua straniera. | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q6 | La lettera di candidatura dovrebbe specificare quali benefici avrà l'azienda dal mio "work placement". | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |
| Q7 | So come descrivere il contributo che darò all'azienda durante il mio collocamento per lavorare presso una delle loro sedi | <input type="radio"/> Sì | <input type="radio"/> No |

INCARICHI

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella tabella PIANIFICAZIONE

I1

Il vero lavoro inizia qui: è proprio in base alle informazioni che offrirai all'azienda che verrà presa la decisione di riceverti per la durata del tuo collocamento di lavoro o, al contrario, la decisione di rifiutare la tua offerta. Per prima cosa, la lettera di candidatura:

- Cerca su Internet le regole della lettera formale di candidatura;
- Fai un riassunto delle cose più importanti da fare e da non fare;
- Poi, scrivi una bozza della lettera;
- Verifica la bozza per assicurarti che non ti siano sfuggite cose importanti, che non ci siano errori di grammatica o di ortografia;
- Verifica che ci sia un inizio appropriato ed una formula finale adatta alla situazione;
- Verifica i nomi, gli indirizzi ed altri "dettagli": incarico della persona a cui scrivi, nome dell'azienda, etc.;
- Non inviare la lettera o l'e-mail prima di riguardare tutto un'altra volta ancora;
- Alla fine di questa ultima lettura, ricordati di allegare il curriculum (vedi il punto I2).

CONSIGLIO

- Assicurati che nella lettera ci sia l'indicazione circa il tipo di lavoro che ti piacerebbe fare.
- Chiedi ad un compagno e/o ad un professore di verificare sia la tua prima bozza che la lettera nella versione definitiva.

I2

Una lettera di candidatura deve essere accompagnata da un CV, o Curriculum Vitae. Si tratta di un allegato in cui si elencano le informazioni personali, le informazioni relative al livello di istruzione, di formazione, ed ai risultati raggiunti.

- Cerca su Internet modelli di curriculum.
- Usa il modello più adatto di curriculum per compilare il modulo con i tuoi dati personali.
- Assicurati di usare le parole giuste – nella lingua straniera – per descrivere la tua carriera.

CONSIGLIO

Chiedi ad un (ex) datore di lavoro di scriverti una lettera di referenze. Una lettera completa dovrebbe indicare:

- il nome dell'azienda per la quale lavori (hai lavorato);
- il nome e la qualifica della persona che scrive la lettera stessa;
- il periodo durante il quale hai lavorato (o da quando);
- il tipo di lavoro che hai svolto;

- cosa pensa l'azienda del modo in cui hai svolto il tuo lavoro;
- chiedi ad un professore di riguardare la bozza e la versione definitiva di tale lettera

Raccomandazione

Chiedi sempre all'azienda di inviarti una lettera di conferma se accettano la tua lettera di candidatura. La lettera di conferma prova l'accettazione della tua richiesta ed indica il periodo, l'orario, il tipo di lavoro da svolgere e magari lo stipendio.

E' questa la lettera da presentare poi al tutor o al coordinatore dell'IWP per dimostrare che sei stato accettato.

I3

Trovare un posto di lavoro coinvolge te e l'azienda. Per te potrebbe essere chiara la motivazione della scelta di lavorare all'estero, ma devi anche spiegare all'azienda la ragione per la quale ti dovrebbero assumere. Cosa hai *tu* da offrire?

- Cerca su Internet per trovare informazioni e raccomandazioni relative a *"Come candidarsi per un lavoro"*

CONSIGLIO

- Chiedi aiuto ai tuoi professori di lingue, agli studenti che hanno già fatto quest'esperienza, alle agenzie del lavoro o alle scuole di lingua



"Ho lavorato in Irlanda: la gente è molto cordiale lì, hanno la musica nel cuore. Siamo andati quasi tutte le sere nei pubs, dove chiunque può partecipare all'intrat-tenimento cantando, suonando.. Comunicare con la gente diventa molto facile così."
(Mirella, 22 anni)

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 8

Convincere l'azienda

Dati di contatto dell'azienda

Nome _____

Indirizzo _____

Città/Provincia _____

Sito web dell'azienda _____

Nome della persona
di contatto _____

Qualifica della persona
di contatto _____

Tel/e-mail _____

Date del periodo di lavoro presso l'azienda: Inizio _____/Fine _____

Pacchetto di specifiche da rispettare durante l'IWP

Descrizione delle competenze che posso mettere a servizio dell'azienda

Lettera di Candidatura e curriculum

Siti web usati per trovare informazioni relative alla Lettera di candidatura ed al curriculum

www _____

www _____

www _____

Altre fonti usate per trovare informazioni relative alla Lettera di candidatura ed al curriculum

Nomi e qualifiche di persone che mi hanno aiutato a verificare la bozza e la versione finale della lettera di candidatura e del curriculum

Nome _____

Qualifica _____

Nome _____

Qualifica _____

Nome _____

Qualifica _____

Argomento 9

Devo firmare un contratto?

Introduzione

Scopo: Questo argomento ti aiuta ad assicurarti che tutti i contratti e gli accordi siano stati presi in considerazione prima della tua partenza.

Domande / Questioni

- Q1** Il collocamento all'estero per lavoro fa parte dei miei obblighi scolastici Sì No
- Q2** Il collocamento è monitorato e seguito dalla mia scuola Sì No
- Q3** Ho già fatto un periodo di collocamento o di tirocinio nel mio paese come parte dei miei studi Sì No
- Q4** Devo firmare un contratto con la scuola/università e con l'azienda Sì No Non lo so



“La gente non mi crede, ma quell'arcobaleno è apparso dal nulla ed era alla portata delle nostre dita, così vicino.. (Scogliere di Mo'her, Irlanda) Un'esperienza così ti fa sentire molto speciale!” (Nathalie, 21 anni)”

INCARICHI

Inserisci i risultati ottenuti alla fine degli incarichi nella tabella PIANIFICAZIONE

I1

E' molto probabile che la scuola / università firmi un contratto di tirocinio con l'azienda presso la quale sarai collocato, che si tratti di un tirocinio qui, o all'estero.

- Verifica con il tuo professore, con il coordinatore del collocamento all'estero e con l'amministrazione della scuola se devi firmare un contratto o un accordo tra te, la scuola e l'azienda.

CONSIGLIO

- V. L'APPENDICE per un esempio di contratto di lavoro tra una scuola olandese ed un'azienda estera;
- Chiedi alla scuola una copia del contratto che verrà firmato;
- Informati su *come* e *quando* dovrà essere compilato il contratto (con i tuoi dati) e firmato; informati se ci sono altre procedure da seguire delle quali dovresti sapere.

CONSIGLIO

- Scrivi i dati dell'azienda nel modulo di contratto che ti è stato fornito;
- Fai una copia e portala alla persona (alle persone) che si occupa(n) del tuo contratto;
- Assicurati che non ci siano altri contratti / accordi da firmare prima di andare all'estero.

I2

E' possibile, anche se non capita spesso, che l'impresa chieda che il contratto sia firmato anche da te. Può capitare quando l'azienda è coinvolta in contratti governativi o progetti segreti, come ad esempio la British Aero Space in Plymouth, Devon, Regno Unito. Può capitare anche per ragioni di riservatezza più comuni.

- Verifica con l'azienda per vedere se devi firmare qualche contratto o accordo di riservatezza.
- Chiedi di poter consultare una copia di questo contratto o accordo mentre sei ancora nel tuo paese.

CONSIGLIO

- Se non sei sicuro di aver compreso tutte le parti del contratto, chiedi a qualcuno che se ne intende di leggerlo per te e di spiegartelo.

13

È estremamente importante chiedere all'azienda di farti avere anche una copia dell'assicurazione stipulata per il lavoro.

- Informati con l'azienda per sapere se e come sarai assicurato durante le ore di lavoro, dentro e fuori dalla sede dell'azienda.
- Dentro la sede significa che tu stai lavorando in azienda (fisicamente dentro l'edificio) per svolgere i compiti che ti vengono affidati
- Fuori sede significa invece che tu sei "per la strada", cioè stai andando in azienda o lavori FUORI dai locali dell'impresa. Soprattutto gli studenti di ingegneria / costruzioni dovrebbero conoscere molto bene questi dettagli della loro polizza assicurativa stipulata dall'azienda.

CONSIGLIO

- Chiedi agli studenti che hanno già lavorato per l'azienda e cerca di capire se e come erano stati assicurati durante l'orario di lavoro.



"C'è da organizzare il viaggio, da fare la foto tessera, il passaporto, da pianificare l'alloggio, da fare le assicurazioni, da chiedere informazioni sui trasporti locali, da leggere e mandare e-mails, e ci sono tante, tantissime altre cose da fare prima di poter finalmente andare!" (Helmuth, 19 anni)

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 9

Contratti

Nome della persona di
contatto alla scuola
(professore, tutor)

Contenuto del
contratto (riassunto)

Nomi delle persone che
devono firmare il contratto

Data di presentazione/
invio del contratto firmato

Azienda - contratto

Nome della persona
di contatto in azienda

Contenuto del
contratto (riassunto)

Data di presentazione/
invio del contratto firmato

Argomento 10

Come si fa per l'assicurazione?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta ad assicurarti di essere coperto dalle polizze stipulate.

Domande / Questioni

Suggerimento

Answer all the questions! Add details to the PLANNING, e.g. details of your own insurance company, insurance number, coverage, etc.

Assicurazione sanitaria

- Q1** So il nome della mia polizza sanitaria Si No
- Q2** Ho una polizza sanitaria privata Si No
- Q3** Beneficio solo dell'assicurazione nazionale Si No
- Q4** Sono sufficientemente coperto mentre sono all'estero Si No
 Non lo so
- Q5** So come fare per scoprire se sono sufficientemente coperto mentre sono all'estero Si No
 Non lo so

Assicurazione per il viaggio

- Q6** So il nome della mia compagnia di assicurazioni Si No
- Q7** Ho una polizza "tutto compreso" per un anno e perciò considero di essere coperto per poter viaggiare e/o lavorare all'estero Si No
 Non lo so
- Q8** So come fare per scoprire se sono *sufficientemente* coperto mentre sono all'estero Si No
- Q9** Ho comprato anche l'assicurazione in caso di cancellazione del volo quando ho prenotato il mio viaggio Si No

College insurance

- Q10** Sono coperto anche dalla polizza della mia scuola Si No
 Non lo so
- Q11** La mia scuola stipula un'assicurazione completa per la durata del mio collocamento all'estero Si No
 Non lo so
- Q12** Se dovesse succedermi qualcosa mentre sono all'estero, dovrò prima fare domanda di risarcimento alla compagnia assicurativa della mia scuola Si No
 Non lo so
- Q13** So come fare per scoprire se sono *sufficientemente* coperto mentre sono all'estero Si No

Company insurance

- Q14** Sarò assicurato dall'azienda durante le ore di lavoro Si No
 Non lo so
- Q15** So cosa viene coperto con questa assicurazione Si No
- Q16** Ne ho ricevuto copia dall'azienda: so dunque se e come sarò coperto durante le ore di lavoro Si No
- Q17** Non sarò assicurato dall'azienda estera Si No
 Non lo so
- Q18** E' possibile che io stipuli una polizza con la mia compagnia di assicurazione perché non sarò assicurato dall'azienda estera Si No
 Non lo so

INCARICHI

I1

Le assicurazioni coprono una vasta gamma di rischi, dall'assicurazione sulla macchina alla polizza sanitaria.

- Scopri quali sono le principali tipologie di polizze.
- Decidi di che tipo di polizza potresti avere bisogno mentre lavori all'estero.

CONSIGLIO

- Pensa anche all'eventualità che tu possa causare un incidente mentre sei all'estero o che tu possa rimanerne vittima mentre lavori o dopo il lavoro..

I2

Forse questa è la prima volta che ti viene chiesto di dire cosa sai sulla tua assicurazione. E' importante sapere contro che cosa sei assicurato/a e se la polizza vale solo nel tuo paese o anche all'estero. C'è una differenza anche tra la polizza privata e l'assicurazione sanitaria nazionale.

- Verifica l'aspetto assicurativo: con quale compagnia sei assicurato/a, contro che cosa e se la polizza vale anche all'estero;
- Verifica se la tua compagnia fa anche delle polizze di *viaggio*.

CONSIGLIO

- Verifica prima con i tuoi genitori o tutor; loro potrebbero avere una copia delle tue polizze;

CONSIGLIO

- Informati sulla tua assicurazione telefonando o inviando una e-mail alla tua compagnia. Assicurati di avere tutta la documentazione relativa alla tua copertura.

CONSIGLIO

- Chiedi alla tua compagnia di assicurazioni se sei *sufficientemente* coperto/a per andare a lavorare all'estero. Forse hai bisogno di fare una polizza aggiuntiva (*viaggio / assistenza sanitaria*) per il periodo che passerai all'estero.

I3

La tua scuola potrebbe avere già una polizza che copre gli incidenti e la responsabilità civile durante le lezioni. La scuola potrebbe anche aver sottoscritto un'assicurazione extra per gli studenti che vanno all'estero per motivi di lavoro.

- Informati su questo aspetto con il coordinatore dell'ufficio relazioni internazionali;
- Verifica con il tuo tutor, con l'amministrazione, etc. e scopri se esiste una tale assicurazione e, nel caso affermativo, chiedi *cosa* copre, ed in *quali condizioni*.

14

Cosa succede se rompi qualcosa mentre lavori presso l'azienda straniera? Potrebbe trattarsi di qualcosa di importante per l'azienda, ma anche della tua gamba.

- Chiedi all'azienda presso la quale lavorerai come sei coperto in caso di incidente.
- Chiedi una copia della polizza sottoscritta per te dall'azienda.



“La scuola, i college e le università fanno del loro meglio per farti guardare il mondo attraverso i loro occhi. Quando ho visto questa statua per la prima volta, ho pensato che fosse una persona reale all'interno di una membrana dalla quale cercava di liberarsi e ciò mi ha fatto capire una cosa: se io voglio liberarmi da ciò che stanno cercando di insegnarmi, devo farlo da sola. Devo viaggiare, conoscere altre persone, parlare, ascoltare e imparare. E 'stato buffo vedere la statua in un campus universitario, ma se ci pensate, ha senso. Un'altra cosa buffa è che quando ho chiesto ad alcuni studenti che cosa significava mi hanno detto cose come: "qui è come essere in prigione e ce lo stanno ricordando ogni singolo giorno.” (Sören, 21 anni)

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 10

Assicurazioni

L'assicurazione sanitaria

Nome della compagnia che ti fornisce l'assicurazione sanitaria

Tipo di assicurazione privata assicurazione sanitaria nazionale
altro, specifica _____

N° della polizza assicurativa _____

N° di telefono della compagnia _____

Sono necessarie delle polizze aggiuntive per andare all'estero Sì No

Copertura incidenti

 responsabilità verso i terzi

 altro, specifica _____

Assicurazione di viaggio

Nome della compagnia che ti fornisce la copertura per il viaggio, se diversa dalla compagnia che fornisce la copertura per l'assicurazione sanitaria

N° della polizza assicurativa _____

N° di tel. della compagnia
se diversa dalla compagnia
che ti assicura per la parte
sanitaria _____

*"La parete dell'ufficio era piena di battute. Dovevi aggiungere la tua. Ecco alcuni esempi..."
(Simone, 18 anni)*

- La capacità di concentrazione di un computer è lunga quanto il cavo di alimentazione
- Una stampante è composta da tre elementi principali: il rivestimento, il cassetto della carta inceppata e la lucina intermittente
- Tutte le volte che scrivo "vincere", in realtà perdo
- Ai possessori di orologi digitali: I vostri giorni sono contati!
- Windows NON è un virus! I virus qualcosa fanno!

Tipo di assicurazione di viaggio

- per tutto l'anno per la durata dell'IWP

Copertura

- furto
- perdita
- danni (personali)
- responsabilità civile (verso terzi)
- altro, specifica _____

L'assicurazione della scuola

Nome della compagnia
di assicurazione

Numero della polizza

Numero di tel.
della compagnia

Tipo di assicurazione di viaggio

- per tutto l'anno per la durata dell'IWP

Copertura

- furto
- perdita
- danni (personali)
- responsabilità civile (verso terzi)
- altro, specifica _____

Compagnia di assicurazioni

Nome della compagnia
di assicurazione

Numero della polizza

Numero di tel.
della compagnia

Type of travel insurance

- annual coverage for duration of work placement

Copertura

- furto
- perdita
- danni (personali)
- responsabilità civile (verso terzi)
- altro, specifica _____

Argomento 11

Dove andrò a stare?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta a decidere dove andrai a stare e come devi organizzare l'alloggio.

Domande / Questioni

- Q1** Ho già trovato un'azienda all'estero che ha accettato la mia lettera di candidatura. Sì No
- Q2** Mi sono già organizzato per l'alloggio Sì No
- Q3** Ho già capito come funziona il trasporto locale per andare al lavoro durante l'IWP Sì No
- Q4** Sono contento di come mi sono informato ed organizzato Sì No
- L'alloggio viene organizzato per te**
- Q5** La mia scuola / azienda ha organizzato il mio alloggio Sì No
- Q6** Per l'alloggio pagherò tra
- 25 – 50 a settimana
- 50 – 75 a settimana
- 75 – 100 a settimana
- Altro, cioè _____ Euro/settimana Non lo so
- Q7** Starò da amici o con la mia famiglia Sì No
- Cosa vuoi come alloggio**
- Q8** Voglio stare con una famiglia ospitante. Sì No
- Q9** Voglio stare con una famiglia ospitante che mi prepari anche
- la colazione
- il pranzo
- la cena
- Q10** Voglio affittare una stanza ed avere la possibilità di cucinare Sì No
- Q11** Voglio stare in una pensione con altri studenti Sì No
- Q12** Ho i dati di contatto di alcune agenzie che mi possono aiutare a trovare un alloggio all'estero Sì No

INCARICHI

I1

La tua scuola o gli studenti che hanno lavorato presso la stessa azienda prima di te ti possono fornire informazioni utili sugli alloggi.

- Verifica con il tuo coordinatore internazionale o con l'amministrazione della tua scuola per vedere se loro se ne sono già occupati o se sono attivi nella ricerca di alloggio;
- Chiedi informazioni sugli alloggi agli studenti che hanno già lavorato presso la stessa azienda

CONSIGLIO

Se la tua scuola ha un programma per l'IWP, i dati di contatto degli studenti che hanno partecipato a detto programma dovrebbero essere disponibili.

I2

Ci sono agenzie nel tuo paese che sicuramente ti possono aiutare a trovare alloggio all'estero.

- Cerca su Internet per trovare le agenzie che ti possono aiutare con una sistemazione all'estero

CONSIGLIO

- Cerca di fare un paragone tra tutte le agenzie che trovi: compara i prezzi e le condizioni – ciò ti può aiutare a risparmiare tanti soldi

I3

L'azienda presso la quale lavorerai potrebbe avere delle offerte di alloggio.

- Chiedi alla persona di contatto in azienda se possono mettere un annuncio per te

CONSIGLIO

- Chiedi alla persona di contatto di mettere un annuncio sulla bacheca del personale

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 11

Alloggio

Il tipo di alloggio che preferisco è

O pensione

O bed and breakfast

O famiglia ospitante

O stanza (cucina o uso cucina)

O alloggio in appartamento condiviso

O altro, specifica _____

Nome della persona di contatto
che si occupa dell'alloggio _____

Indirizzo _____

CP / Città _____

N° di telefono _____

Indirizzo e-mail _____

Costo dell'alloggio la settimana _____ Euro p/set

Agenzie che ho contattato
per trovare alloggio _____

Siti web che ho usato
per trovare alloggio www _____

www _____

www _____

Datti di contatto degli studenti
cui ho chiesto aiuto per
trovare alloggio

Nome 1 _____

e-mail _____

Nome 2 _____

e-mail _____

Argomento 12

Come e con cosa viaggio verso il paese di destinazione?

Introduzione

Scopo: questo argomento ti aiuta a scegliere i mezzi di trasporto per il viaggio verso il paese scelto; affronteremo anche la questione dei trasporti locali nella città di destinazione.

Domande / Questioni

- Q1** Vado in (inserisci paese) _____ Non lo so ancora
- Q2** Il mio collocamento si svolgerà nella città di _____ Non lo so ancora

Il viaggio verso il paese di destinazione

- Q3** Per viaggiare prenderò
- l'aereo
 - il treno (e la barca)
 - il treno
 - il pullman (e la barca)
 - il pullman
 - la macchina (e la barca)
 - la macchina
 - la motocicletta (e la barca)
 - la motocicletta
- Q4** Insieme ad altri studenti, divido i costi di una macchina Sì No Non lo so ancora
- Q5** So dove trovare le migliori offerte per viaggiare Sì No
- Q6** I costi stimati per il viaggio verso il paese di destinazione _____ Euro

Trasporti locali

- Q7** Mi sono già informato e so come viaggiare dall'alloggio al lavoro Sì No
- Q8** So come organizzarmi per gli abbonamenti sui mezzi di trasporto locale tra alloggio e lavoro Sì No
- Q9** I costi stimati per il trasporto all'interno del paese di destinazione _____ Euro

Documenti necessari per il viaggio

- Q10** Ho un passaporto valido o una carta d'identità. Sì No
- Q11** La carta d'identità mi basta per poter entrare nel paese di destinazione Sì No Non lo so
- Q12** Il passaporto è valido per il periodo richiesto dal regolamento del paese di destinazione Sì No Non lo so
- Q13** Vado in un paese dove, per entrare, è necessario un visto Sì No Non lo so
- Q14** Vado in un paese dove, per soggiornare, è necessario un permesso di soggiorno Sì No Non lo so

INCARICHI

I1

Conviene tenere d'occhio le offerte di viaggio verso il paese di destinazione ed occuparsi del viaggio molto tempo prima di partire, soprattutto in ragione del fatto che la maggior parte degli IWP non si svolgono nella c.d. "alta stagione".

- Cerca su Internet per scoprire quale compagnia di volo o agenzia di viaggio ha le offerte migliori e le più economiche.

CONSIGLIO

- Cerca di confrontare tra loro il maggior numero di offerte. Ne vale la pena! Quando trovi l'offerta più allettante (e se hai già ricevuto la conferma di accettazione da parte dell'azienda estera), compra i biglietti il prima possibile.
- Informati anche sulle assicurazioni che puoi stipulare per avere indietro (parte de)i soldi nel caso in cui tu fossi costretto ad annullare il tuo viaggio all'estero.

I2

Negli argomenti precedenti abbiamo affrontato il tema dei paesi che richiedono il VISTO e / o il permesso di lavoro per farti entrare sul territorio nazionale e, rispettivamente, per farti lavorare. Check whether all your travelling papers, including VISA and / or work permit are ready before you go abroad.

- Verifica, prima di partire, se tutti i tuoi documenti di viaggio, compreso il VISTO e/ o il permesso di lavoro sono pronti.



"Questa foto coglie la Gran Bretagna al suo meglio: cabina telefonica, l'autobus a due piani e un uomo con una busta di Harrods! Tutto al prezzo di uno!!" (Kirstin, 22 anni)

Lista di Controllo

Spunta questa parte sulla tua Lista di Controllo.

Argomento 12

Viaggiare – trasporti e documenti

Mezzi di trasporto

Per andare *nel* paese di destinazione prenderò _____

Costo dei biglietti verso il paese di destinazione _____ Euro

Nome dell'agenzia di viaggio _____

Siti web usati per trovare
le offerte migliori

www _____

www _____

www _____

Altre fonti utilizzate per
trovare le offerte

All'interno del paese di
destinazione prenderò invece _____

Costi dei biglietti nel
paese di destinazione _____ Euro

Siti web usati per
trovare informazioni

www _____

www _____

www _____

Altre fonti utilizzate

PARTE III

Lista di controllo

Importante

Spunta l'argomento una volta percorse le domande/questioni e portati a buon fine gli INCARICHI relativi all'argomento!

O	Argomento 1 La mia motivazione
	<input type="checkbox"/> Sono in grado di spiegare a me stesso/a la scelta di andarea lavorare all'estero <input type="checkbox"/> Sono in grado di spiegare al rappresentante dell'azienda la mia scelta di andare a lavorare all'estero
O	Argomento 2 Costi
	<input type="checkbox"/> O Conosco i costi del viaggio (verso il e nel paese di destinazione) <input type="checkbox"/> Conosco i costi dell'alloggio <input type="checkbox"/> So quanto mi costa avere un passaporto valido, una carta d'identità e so quanto costano gli altri documenti necessari <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> VISTO <input type="checkbox"/> Permesso di Soggiorno / Lavoro <input type="checkbox"/> So quanto può costare uscire la sera
O	Argomento 3 Fondi
	<input type="checkbox"/> So con quanto posso contribuire io <input type="checkbox"/> Ho verificato le borse di studio <input type="checkbox"/> Ho verificato gli altri sussidi <input type="checkbox"/> So quanto guadagnerò in azienda
O	Argomento 4 Specifiche e requisiti
	<input type="checkbox"/> So quante relazioni (reports) dovrò scrivere <input type="checkbox"/> So cosa dovrò scrivere nei reports <input type="checkbox"/> So quando andranno consegnate le relazioni <input type="checkbox"/> Il mio professore ed io abbiamo firmato l'accordo relativo alle relazioni da scrivere <input type="checkbox"/> So quali sono le specifiche del mio IWP (quanti tipi di attività dovrò svolgere, quali, per quanto tempo) <input type="checkbox"/> Ho una copia delle specifiche <input type="checkbox"/> O Il professore ed io abbiamo stabilito con quale frequenza ci dobbiamo mettere in contatto <input type="checkbox"/> So i criteri di valutazione del mio IWP
O	Argomento 5 Aiuto della scuola / università
	<input type="checkbox"/> Ho i dati di contatto di un coordinatore IWP della scuola <input type="checkbox"/> Ho i dati di contatto di studenti che hanno già lavorato all'estero
O	Argomento 6 Scelta del paese
	<input type="checkbox"/> So in quale paese andrò <input type="checkbox"/> So per quale azienda andrò a lavorare <input type="checkbox"/> So di quali documenti ho bisogno, ho letto le regole o i regolamenti di cui devo essere al corrente per andare nel paese che ho scelto
O	Argomento 7 Comunicazione
	<input type="checkbox"/> Sono fiducioso rispetto alle mie capacità di utilizzare la lingua (le lingue) parlate nel paese che ho scelto <input type="checkbox"/> So quali sono le <i>cose da fare</i> e le <i>cose da non fare</i> nella comunicazione formale

O	Argomento 8 Lettere all'azienda
	<p>O Sono in grado di scrivere una lettera formale di candidatura ed un curriculum</p> <p>O So come descrivere la mia motivazione</p> <p>O Sono in grado di descrivere le specifiche del mio IWP</p> <p>O So quali argomenti usare per convincere l'azienda ad accogliermi</p> <p>O Ho scritto una lettera di candidatura e un CV</p> <p>O Ho ricevuto una lettera di conferma da parte dell'azienda.</p>
O	Argomento 9 Contratti
	<p>O Mi sono occupato del contratto con la scuola.</p> <p>O Mi sono occupato del contratto con l'azienda</p>
O	Argomento 10 Assicurazioni
	<p>O Ho organizzato il "capitolo" assicurazioni; ho preso in considerazione le seguenti coperture:</p> <p style="padding-left: 40px;">O Viaggio</p> <p style="padding-left: 40px;">O Salute</p> <p style="padding-left: 40px;">O Mi sono informato sulla</p> <p style="padding-left: 80px;">O assicurazione della scuola</p> <p style="padding-left: 80px;">O assicurazione dell'azienda</p>
O	Argomento 11 Alloggio
	<p>O Ho organizzato l'alloggio</p> <p>O Ho ricevuto conferma relativa alla disponibilità del mio alloggio</p>
O	Argomento 12 Viaggio
	<p>O Ho organizzato il viaggio ed i biglietti</p> <p>O Ho i documenti necessari</p> <p>O Ho la conferma relativa all'organizzazione del mio viaggio</p>
O	Sono pronto per partire!



"Vi auguriamo di fare molte esperienze internazionali, tutte felici, e vi aspettiamo in Romania prima o poi!" (Georg e Mihai)
"We wish you many happy international experiences and look forward to seeing you in Rumania one day!" (Georg and Mihai)

PARTE IV

Appendice

III.1 Pianificare la tua partenza per tempo

Suggerimento:

Prenditi almeno 5 mesi (M) per preparare il tuo IWP:

M	ATTIVITA'	VERIFICA
1	(domanda di candidatura ad un IWP presso la tua scuola)	<ul style="list-style-type: none"> - se la tua scuola ha un programma di IWP - se la scuola ti può aiutare a trovare un IWP
1	orientamento: <ul style="list-style-type: none"> - scelta del paese e della città - VISTO / permesso di lavoro - sussidi e borse di studio - alloggio - specifiche della scuola per il tuo IWP 	<ul style="list-style-type: none"> - se la scuola ti aiuta a trovare sussidi e borse di studio - se ci sono dei requisiti - se la scuola ti dà il permesso di effettuare un IWP - se la scuola ti aiuta con le formalità per il VISTO / Permesso di lavoro
2	<ul style="list-style-type: none"> - invio di lettere di presentazione alle aziende / istituzioni - invio di lettere di candidatura / CV - discussione sui risultati con il coordinatore IWP della scuola - avvio formalità per trovare finanziamento: sussidi / borse di studio ed avvio formalità per ottenere il VISTO / permesso di lavoro - orientamento: ricerca di corsi gratuiti di lingua 	<ul style="list-style-type: none"> - se è arrivata la lettera di conferma da parte dell'azienda - se hai una copia dell'accordo scritto con la scuola (compreso l'accordo sui reports, sulla frequenza delle comunicazioni con il coordinatore, e sulla valutazione dell'IWP). s
3	<ul style="list-style-type: none"> - avvio corso di lingua - orientamento nella cultura del paese di destinazione - firma dei contratti con la scuola e con l'azienda - accordi per l'alloggio - orientamento: assicurazioni 	<ul style="list-style-type: none"> - se ci sono progressi con le tue richieste: sussidio, borsa di studio, VISTO e permesso di lavoro - se il tuo passaporto e la tua carta d'identità sono ancora valide
4	<ul style="list-style-type: none"> - organizzazione viaggio - preparazione piano di attività: <ul style="list-style-type: none"> - diario - registro finanziario - relazioni / reports per la scuola - comunicazione con la scuola 	<ul style="list-style-type: none"> - se la tua scuola ti dà il "via" finale; se hai ricevuto: <ul style="list-style-type: none"> - i documenti di viaggio, il VISTO / il permesso di lavoro; - i documenti del sussidio / della borsa di studio
5	Utilizzo finale della LISTA DI CONTROLLO (pagina 72)	La lista di controllo

III.2 Esempio di contratto con la scuola e con l'azienda

<< su carta intestata della scuola >>

Tipo di corso: ad esempio corso professionale, corso diurno

Il sottoscritto:

Istituto di istruzione: la scuola
 Indirizzo:
 CAP / Località
 Dipartimento, piano, ufficio:
 Rappresentante legale: il capo dipartimento

Studente

N° di registrazione
 Cognome
 Nome (nomi)
 Data di nascita Sesso: O M / O F
 Indirizzo:
 CAP / Località

Rappresentante legale*

Azienda:

Nome
 Indirizzo
 CAP / Località
 N° di telefono:
 Rappresentante dell'azienda

Convengono quanto segue:

L'esperienza di lavoro fa parte di un percorso professionale in conformità con le disposizioni della Legge dell'Istruzione e della Formazione Professionale.

L'IWP fa parte del:

Nome del corso
 Codice del corso
 Numero di settimane dell'IWP
 Inizio IWP
 Fine IWP

Lo studente è stato iscritto a questo corso stipulando una convenzione di formazione. I livelli finali di specializzazione per la formazione professionale sono stati raggiunti, in conformità ai Regolamenti relativi all'istruzione ed alla valutazione. Nel manuale IWP, questi livelli finali di specializzazione sono stati suddivisi in una serie di compiti pratici per lo studente (specifiche IWP). Questi compiti pratici hanno una funzione educativa.

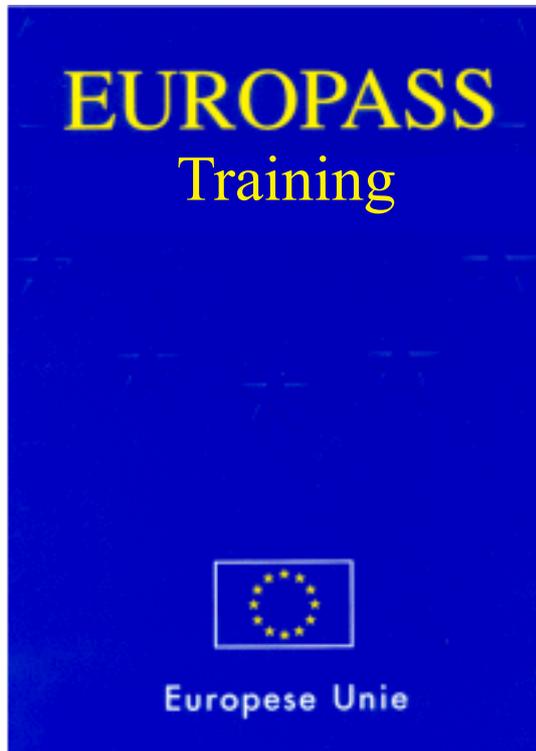
Così deciso, in triplice copia, in conformità alle condizioni stampate sul retro del presente accordo

(deve essere firmata e timbrata dalla scuola e dall'azienda)

III.3 Europass

Cos'è l'Europass?

Europass è un metodo di registrazione della formazione effettuata e delle competenze acquisite durante un periodo di esperienza lavorativa, intrapreso in un altro paese europeo, nell'ambito di un più ampio programma di formazione.



Anche se non rappresenta accreditamento formale, il formato standard di questo documento stile passaporto è volto a garantire un quadro coerente per il riconoscimento delle competenze da parte delle agenzie di formazione e dei datori di lavoro in tutta Europa.

Tutte le informazioni contenute all'interno del Europass sono certificate sia dall'organizzazione di provenienza, che dall'organizzazione ospitante. Queste informazioni includono dati quali il nome e il livello del corso seguito nel paese di origine e la formazione ed il tipo di lavoro pratico svolto all'estero.

In altre parole, si tratta di una sorta di passaporto in cui vengono registrate tutte le esperienze di collocamento all'estero per ragioni di lavoro o tirocinio. Se i futuri datori di lavoro fossero interessati (sempre portarsi dietro il documento ai colloqui!), l'Europass dimostra quante volte hai lavorato all'estero, dove, per quanto tempo e che tipo di attività hai svolto.

Suggerimento

- Informati con la tua scuola (con il coordinatore del programma IWP) sull'Europass e su come fare per ottenerne uno.

III. 4 Esempio di diagramma dei costi

Questo è un esempio di un diagramma che è possibile utilizzare per registrare i costi e le spese durante l'esperienza all'estero.

Settimana	Giorno / Data	Descrizione	Costi
1	Lu/5 Feb	Biglietto autobus	0,50 Euro
		Supermercato	8,45 Euro
		Bevande	11 Euro
		Biglietto autobus	0,50 Euro
	Ma/6 Feb	Vitto Cinema	6,50 Euro 4,00 Euro
	Me/7 Feb	Vitto Bowling Bevande	8,00 Euro 3,25 Euro 16 Euro
	Gio/8 Feb	Biglietto autobus Ristorante Biglietto autobus	0,50 Euro 11,0 Euro 0,50 Euro
	Ve/9 Feb	Abbonamento mensile Supermercato Serata fuori	22,5 Euro 6,00 Euro 34,0 Euro
	Sabato	Noleggio barca Bevande e panini	35,0 Euro 27,0 Euro
	Domenica	Piscina Pub	4,0 Euro 6,0 Euro
		Totale settimana 1	185 Euro
Sett 2 ect.	Lu/12 Feb	Biglietto autobus	0,50 Euro

Suggerimento:

- Prova a tenere questo "registro finanziario" aggiornato: bastano pochi minuti ogni giorno. Conserva i biglietti, le ricevute, le fatture, etc. In più, se hai una borsa di studio EU (Leonardo), la scuola potrebbe chiederti i biglietti e le ricevute come prova dei costi sostenuti; le spese vanno accertate dall'agenzia nazionale Leonardo
- Tieni un registro anche con le attività svolte quotidianamente al lavoro, comprese le attività del fine settimana. Si rivelerà un documento prezioso per tutto il resto della tua vita!

